

**Date:** Mittwoch, 24. Mai 2006 09:21:21

**Topic:** Sulla scrittura

Autor: **Loiny** (---.pool82105.interbusiness.it)

Datum: 19/05/2006 14:59

Nessun problema, Susanne.

(È comunque perlomeno improbabile che tu riesca a deludermi)

[Auf diese Nachricht antworten](#)

## RE: Chiusa parentesi

Autor: **Susanne** (---.cust-adsl.tiscali.it)

Datum: 19/05/2006 16:37

Mamma mia se sei ambiguo, Loiny!

;-)

[Auf diese Nachricht antworten](#)

## RE: Chiusa parentesi

Autor: **Loiny** (---.pool82105.interbusiness.it)

Datum: 19/05/2006 17:26

@ Susanne

Ma ti rendi conto, o carissima, che per glossare adeguatamente il tuo commento, dovrei come minimo disambiguare la parola "ambiguo"?

(No, Susanne, credimi: "ambiguo" è una parola che non mi si addice.

Al contrario, sono terso come le cascate di Barbiano, limpido come Rio Scaleres, quieto come il lago di Varna, aperto come i bagni pubblici di Bolzano) ;-)

[Auf diese Nachricht antworten](#)

## RE: Chiusa parentesi

Autor: **Susanne** (---.cust-adsl.tiscali.it)

Datum: 19/05/2006 19:13

@ Loiny

Mi spiego.

Poiché la tua scrittura è così polifonica, ogni tuo vocabolo così intriso di significati e accezioni, il tuo tono spesso così ironico, non mi fido mai della prima lettura.

Quindi la frase tua

"È comunque perlomeno improbabile che tu riesca a deludermi"

potrebbe avere come struttura profonda un pensiero come "(...) tanto non mi aspetto nulla di rilevante da te"

E poi c'è sempre quel tuo post del primo aprile.

Auf diese Nachricht antworten

## RE: Chiusa parentesi

Autor: **Étranger** (---.pool8254.interbusiness.it)

Datum: 19/05/2006 19:44

E risiamo alle solite insopportabili smancerie... ; -)

Auf diese Nachricht antworten

## RE: Una dichiarazione d'amore

Autor: **Loiny** (---.pool82105.interbusiness.it)

Datum: 22/05/2006 13:39

@ Susanne

Bene. Ricominciamo dal primo aprile: "Volevo confessartelo da molto tempo: amo la tua scrittura".

Auf diese Nachricht antworten

## RE: Una dichiarazione d'amore

Autor: **Susanne** (---.cust-adsl.tiscali.it)

Datum: 23/05/2006 13:42

@ Loiny

Non aspettarti un "senza se e senza ma". Ho preso in antipatia questa locuzione da qualche anno a questa parte. Per costituzione, poi, i 'se' ed i 'ma' fanno parte di me.

Quindi, se quanto hai scritto corrisponde ad un tuo giudizio onesto sebbene oggettivo, lo accetto e ti ringrazio.

:--))

Auf diese Nachricht antworten

### RE: Una dichiarazione d'amore

Autor: **Susanne** (---.cust-adsl.tiscali.it)

Datum: 23/05/2006 14:01

@ Étranger

Vedo che ti hanno pubblicato l'articolo.

Auf diese Nachricht antworten

### RE: Una dichiarazione d'amore

Autor: **Étranger** (---.pool8254.interbusiness.it)

Datum: 23/05/2006 14:06

La letterina.

Auf diese Nachricht antworten

### RE: Una dichiarazione d'amore

Autor: **Susanne** (---.cust-adsl.tiscali.it)

Datum: 23/05/2006 14:43

Sì, va beh, lettera.

Auf diese Nachricht antworten

### RE: Una dichiarazione d'amore

Autor: **Étranger** (---.pool8254.interbusiness.it)

Datum: 23/05/2006 14:56

Susanne, ma a cosa ti riferisci scusa???

Auf diese Nachricht antworten

## RE: Una dichiarazione d'amore

Autor: **Loiny** (---.pool82105.interbusiness.it)

Datum: 23/05/2006 15:29

@ Susanne

"Se quanto hai scritto corrisponde ad un tuo giudizio onesto sebbene oggettivo, lo accetto e ti ringrazio".

Certo che è un giudizio onesto: amo la tua scrittura e voglio capire perchè. Da qualche giorno ci sto riflettendo. Forse ne verrà fuori un pezzo da regalare a Gabriele.

(Intanto sono certo di una cosa: la mia passione per la tua scrittura è innanzitutto "topologica")

Auf diese Nachricht antworten

## RE: Le ragioni di un amore

Autor: **Loiny** (---.pool82105.interbusiness.it)

Datum: 23/05/2006 15:32

Prima ragione:

La tua scrittura, con gli strumenti che le sono propri, trasforma il luogo astratto dell'Altro Sudtirolo in uno "spazio": ne fa un "incrocio di mobilità", un "luogo praticato".

Oppure: la tua scrittura è l'attualizzazione dell'Altro Sudtirolo sul terreno delle parole.

(O anche: il Sudtirolo che vorrei accade nella tua scrittura)

Auf diese Nachricht antworten

## RE: Le ragioni di un amore

Autor: **Loiny** (---.pool82105.interbusiness.it)

Datum: 23/05/2006 15:58

@ Schlitzer

Una precisazione: uso le parole "luogo" e "spazio" nell'accezione di Michel de Certeau.

Auf diese Nachricht antworten

## RE: Le ragioni di un amore

Autor: **Loiny** (---.pool82105.interbusiness.it)

Datum: 23/05/2006 16:14

Una seconda ragione:

Pensare la tua scrittura, significa pensare l'italiano e il tedesco insieme.

O anche: le due lingue che amo, nello spazio della tua scrittura, sono lontane tra loro quanto le ali di un grande uccello, le cui traiettorie di volo creano uno spazio, "significano" il Sudtirolo che vorrei.

Auf diese Nachricht antworten

## RE: Le ragioni di un amore

Autor: **Étranger** (---.pool8258.interbusiness.it)

Datum: 23/05/2006 16:19

"@ Schlitzer

Una precisazione: uso le parole "luogo" e "spazio" nell'accezione di Michel de Certeau."

AHAHAHAHAHA.

Mai riso tanto. L'immagine del povero Schlitzer

piegato a compitare gli ardui passaggi della "Fabula mistica" è veramente esilarante.

Ma vi prego. Non volevo interrompere.

Auf diese Nachricht antworten

## RE: Le ragioni di un amore

Autor: **Susanne** (---.cust-adsl.tiscali.it)

Datum: 23/05/2006 16:35

@ Loiny

Sono sconcertata, nel senso che da un lato mi fanno tanto piacere le tue lodi, dall'altro mi caricano di una responsabilità che non so se riesco a soddisfare. Non vedo nulla di particolare nel mio atteggiamento linguistico nonché in quello culturale; ce ne sono a bizzeffe come me. Inoltre - che resti tra me e te -: non sono mai soddisfatta dei contributi che scrivo in ambedue le lingue, né per quanto concerne lo stile e la lingua, né per il contenuto: sono troppo frettolosa, sottinendo troppo ecc.

@ Étranger

Mi riferisco alla tua lettera pubblicata oggi sull'AA, di contenuto eguale al contributo che inaugura questo thread.

Auf diese Nachricht antworten

## RE: Le ragioni di un amore

Autor: **Étranger** (---.pool8258.interbusiness.it)

Datum: 23/05/2006 16:42

Letterina. Appunto.

Auf diese Nachricht antworten

## RE: Le ragioni di un amore

Autor: **Susanne** (---.cust-adsl.tiscali.it)

Datum: 23/05/2006 16:48

Vada per 'letterina', allora.

Comunque, quando stamattina ho letto la 'letterina', ho pensato a quanti ti prenderanno alla lettera e a quante repliche pro e contro arriveranno al giornale. Vedi, qui nel forum, ormai ci si conosce e, a parte qualche eccezione, si è interpretato il testo come lo intendevi te.

Auf diese Nachricht antworten

## RE: Le ragioni di un amore

Autor: **Étranger** (---.pool8258.interbusiness.it)  
Datum: 23/05/2006 17:06

L'importante è che Riccardo abbia capito!!!!

Auf diese Nachricht antworten

## RE: Le ragioni di un amore

Autor: **Andy80** (---.24-151.libero.it)  
Datum: 23/05/2006 17:29

Etranger, a proposito di verdi, vorrei sapere una tua opinione riguardante Alfonso Pecoraro Scanio, se possibile.

Auf diese Nachricht antworten

## RE: Le ragioni di un amore

Autor: **Étranger** (---.pool8258.interbusiness.it)  
Datum: 23/05/2006 17:34

Non me ne frega nulla.

Auf diese Nachricht antworten

## RE: Le ragioni di un amore

Autor: **Andy80** (---.24-151.libero.it)  
Datum: 23/05/2006 17:57

:-) e chi lo ha messo a capo dei verdi?

Auf diese Nachricht antworten

## RE: Le ragioni di un amore

Autor: **Étranger** (---.pool8258.interbusiness.it)  
Datum: 23/05/2006 18:00

Boh.

Auf diese Nachricht antworten

## RE: Le ragioni di un amore

Autor: **Loiny** (---.pool82105.interbusiness.it)

Datum: 23/05/2006 18:36

@ Susanne

"Sono sconcertata, nel senso che da un lato mi fanno tanto piacere le tue lodi, dall'altro mi caricano di una responsabilità che non so se riesco a soddisfare. Non vedo nulla di particolare nel mio atteggiamento linguistico nonché in quello culturale; ce ne sono a bizzeffe come me".

Per ora potresti avrer ragione. Tieni presente, però, che fin qui mi sono limitato ad alcune riflessioni preliminari. Il bello, almeno per me, deve ancora venire (anche perchè devo ancora pensarlo).

"Inoltre - che resti tra me e te -: non sono mai soddisfatta dei contributi che scrivo in ambedue le lingue, né per quanto concerne lo stile e la lingua, né per il contenuto: sono troppo frettolosa, sottinendo troppo ecc."

"Non sono mai soddisfatta dei contributi che scrivo in ambedue le lingue". Ecco Susanne: prendi questo pensiero, invero una specie di dichiarazione di poetica. e appiccicalo alla nozione di responsabilità cui accennavi più sopra. Otterrai così la più limpida figura dell'Altro Sudtirolo: la Heimat sudtirolese coincide precisamente con l'assunzione di responsabilità per tutte le lingue che la animano.

(In questo mi sento molto vicino al pensiero di Hans Drumbl).

Auf diese Nachricht antworten

## RE: Le ragioni di un amore

Autor: **Loiny** (---.pool82105.interbusiness.it)

Datum: 23/05/2006 19:37

@ Susanne

"Ce ne sono a bizzeffe come me".

Dimmene uno e ti invito al Würstelstandl di  
Spiluck. Fammi dieci nomi e ti offro una pizzecca  
con bibita a tua scelta. Trovamene venti come te  
e ti invito a cena a "La Passion". ;-)